



COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Brussels, 02.12.1997  
COM(97) 638 final

97/0345 (COD)

Proposal for a

**EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL DIRECTIVE**  
**amending**

**Directives 89/48/EEC and 92/51/EEC on the general system  
for the recognition of professional qualifications  
and supplementing Directives 77/452/EEC, 77/453/EEC, 78/686/EEC,  
78/687/EEC, 78/1026/EEC, 78/1027/EEC, 80/154/EEC, 80/155/EEC,  
85/384/EEC,  
85/432/EEC, 85/433/EEC and 93/16/EEC concerning the professions of  
nurse responsible for general care, dental practitioner, veterinary  
surgeon,  
midwife, architect, pharmacist and doctor  
(presented by the Commission)**



## EXPLANATORY MEMORANDUM

### 1. GENERAL

#### 1.1 Purpose

The proposal for a directive follows on from the *Communication to the Council and the European Parliament on the SLIM initiative*<sup>1</sup> presented by the Commission on 6 November 1996.

In this communication, the Commission indicated in particular that, in response to the request of the SLIM team on recognition of qualifications, it would present in 1997 proposals aimed at rationalising the operation of the advisory committees on training and simplifying the updating of the lists of qualifications eligible for automatic recognition.

In its *Action plan for the single market*,<sup>2</sup> the Commission likewise proposed to extend SLIM and other simplification initiatives to other sectors, while stating that, before the end of the year, it would act on the recommendations made by the first SLIM teams.

The present proposal gives practical shape to this commitment regarding simplified updating of the lists of qualifications.

The method of simplification proposed is that already set out in Council Directive 93/16/EEC of 5 April 1993 to facilitate the free movement of doctors and the mutual recognition of their diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications<sup>3</sup> as regards general medical practitioners.

Experience has shown that this formula provides sufficient legal certainty and should be extended to other diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications held by nurses responsible for general care, dental practitioners, veterinary surgeons, midwives, pharmacists and doctors covered respectively by Council Directives 77/452/EEC,<sup>4</sup> 78/686/EEC,<sup>5</sup> 78/1026/EEC,<sup>6</sup> 80/154/EEC,<sup>7</sup> 85/433/EEC<sup>8</sup> and 93/16/EEC.

The Commission also put forward a number of recommendations in its *Report to the European Parliament and to the Council on the state of application of the general system for the recognition of higher-education diplomas*, presented on 15 February 1996, and in its *Report on specific training in general medical practice provided for by Title IV of Council Directive 93/16/EEC*, presented on 9 September 1996.

In the first of these reports, the Commission undertook to examine the possibility of amending Council Directive 89/48/EEC of 21 December 1988 on a general system for the recognition of higher-education diplomas awarded on completion of professional

---

<sup>1</sup> COM(96) 559 final, 6.11.1996.

<sup>2</sup> CSE(97) 1 final, 4.6.1997, p. 24.

<sup>3</sup> OJ No L 165, 7.7.1993, p. 1.

<sup>4</sup> OJ No L 176, 15.7.1977, p. 1.

<sup>5</sup> OJ No L 233, 24.8.1978, p. 1.

<sup>6</sup> OJ No L 362, 23.12.1978, p. 1.

<sup>7</sup> OJ No L 33, 11.2.1980, p. 1.

<sup>8</sup> OJ No L 253, 24.9.1985, p. 37.

education and training of at least three years' duration<sup>9</sup> to make it compulsory to take into account, when considering an application for recognition, experience gained after obtaining the qualification in question, to introduce the concept of regulated education and training and to indicate how the role of the Coordinators Group could be developed in order to ensure more uniform application and interpretation of the Directive.

In the second report, the Commission recommended bringing the requirements for part-time training in general medicine into line with the requirements for part-time training in specialist medicine.

These recommendations are implemented in the present proposal, which thus combines in a single text appropriate responses to the two reports.

Lastly, other proposals are also introduced, notably with a view to regularising certain situations concerning acquired rights and ensuring legal certainty regarding the recognition of training undergone in third countries by Community nationals.

Accordingly, the proposal complies fully with the principles of subsidiarity and proportionality.

As regards the other proposals referred to in this memorandum, which are intended to streamline the operation of the advisory committees, the Commission envisages formal adoption in 1998 of decisions giving practical shape to the guidelines set out under point 1.2 below.

## **1.2 Reform of the advisory committees**

It should first be noted that the advisory committees were set up by the Council when the sectoral Directives were adopted. The same rules<sup>10</sup> govern their composition, with each committee comprising 90 members (45 full members and 45 alternates), i.e. six experts from each Member State: two from the profession concerned, two from educational establishments and two from the competent authorities. Each member is appointed to the committee for three years.

While this structure appeared appropriate and desirable at the time that the first sectoral Directives were put in place (twenty-seven years ago, when one of the aims was to promote exchanges of information on training methods and on the content, level and structure of theoretical and practical instruction provided in the Member States),<sup>11</sup> it must be acknowledged that some of the provisions contained in the Council decisions setting up the advisory committees have become obsolete.

In this context, it should also be noted that, while it is true that Article 57 of the EC Treaty conferred certain powers on the Community as regards education and training

---

<sup>9</sup> OJ No L 19, 24.1.1989, p. 16.

<sup>10</sup> See Council Decisions 75/364/EEC (doctors - OJ No L 167, 30.6.1975), 77/454/EEC (nurses - OJ No L 176, 15.7.1977), 78/688/EEC (dental practitioners - OJ No L 233, 21.8.1978), 78/1028/EEC (veterinary surgeons - OJ No L 362, 23.12.1978), 80/156/EEC (midwives - OJ No L 33, 11.2.1980) and 85/434/EEC (pharmacists - OJ No L 253, 24.9.1985).

<sup>11</sup> See Article 2(2) of the Council Decisions referred to at footnote 10.

(thereby enabling it, among other things, to adopt the Directives on recognition of qualifications and coordination of education and training), Articles 126 and 127 of the EC Treaty spell out clearly the fundamental responsibility of the Member States for the structure and content of education and training systems. They specifically exclude any harmonisation of those systems, as indicated by the Council, for example, in Decision 94/819/EEC of 6 December 1994 establishing an action programme for the implementation of a European Community vocational training policy.<sup>12</sup>

What is more, the committees have virtually doubled in size as a result of the accessions that have taken place since 1975.

This situation has given rise to practical difficulties since the Commission does not have the human, material and budgetary resources needed to operate the committees in the manner originally intended. The meetings have become less effective, and the difficulties would only be compounded by further accessions.

Lastly, the three-yearly renewal exercise likewise gives rise to practical difficulties and a substantial workload.

These drawbacks were also highlighted by the SLIM team on the recognition of qualifications.

In these circumstances, the Commission proposes several measures for the six existing advisory committees on training in certain health-care professions.<sup>13</sup>

### **Composition**

The Commission considers it essential to scale down the advisory committees by reducing the number of experts on each of them. For this to be effective and in order to achieve the desired effect, i.e. to improve the way the committees operate, it proposes limiting each Member State to one full member and one alternate member per committee, one being from the profession concerned and one from an educational establishment.

This would mean that total membership would be reduced from 90 to 30 (15 full members and 15 alternates) for the EU as it now stands and an increase of only two members on the occasion of each new accession.

Consequently, the Commission would still be able to benefit from the expertise of the three categories of experts currently represented on the committees. The profession concerned and educational establishments would thus each retain one expert per Member State. Each Member State would be free to decide who should be the full member and who the alternate member, the important point being that one should come from the profession concerned and one from an educational establishment. It would, of course, be up to the experts from the same Member State to keep themselves regularly informed, to consult one another and to agree on their attendance at the various

---

<sup>12</sup> OJ No L 340, 29.12.1994.

<sup>13</sup> See footnote 10. There is a seventh advisory committee for training in the field of architecture. However, this committee is not concerned because of its particular responsibilities under Directive 85/384/EEC.

committee meetings, depending on the agenda, as is usual practice among full and alternate members. The category of experts from the competent authorities is already represented on the Committee of Senior Officials on Public Health (set up by Decision 75/365/EEC<sup>14</sup>), the Pharmaceutical Committee (set up by Decision 75/320/EEC<sup>15</sup>) and the ad hoc Group of Senior Veterinary Officials.

### **Term**

The current term is three years, but the Commission would prefer six. The justification for this is not only the practical difficulties encountered during each renewal exercise, but above all the fact that - as also emphasised by the SLIM team - experience has shown that the current three-year term is too short in that it only rarely allows an advisory committee to complete its work before that period expires.

### **Appointment procedure**

Under the existing procedure, the Member States submit a list of their experts to the Council, which appoints them formally. The Commission intends to simplify the procedure by allowing the Member States to notify it direct of their experts' names. Alongside the effects that reducing the number of members and extending the term of office would have, this procedure would considerably lighten the workload involved in renewing the advisory committees.

### **Remit**

The Commission is pleased to note that the principal objectives for which the advisory committees on training were originally set up have been attained overall. Thanks to improved mutual knowledge of educational objectives and training levels and structures, it has been possible to establish the basic climate of trust necessary for the mutual recognition of qualifications. In addition, the professions concerned have generally organised themselves at European level, and this too has contributed to the proliferation of exchanges of information and views on training matters. Moreover, based as they are on qualitative and quantitative criteria that have proved satisfactory, without prejudice to the possible need to adapt them, the minimum training requirements stipulated by the sectoral Directives are generally considered acceptable as regards the mutual recognition of qualifications. Lastly, the SLIM team on recognition of qualifications also called for a review of the sectoral Directives' training provisions with a view to skewing them towards skill-based criteria that place more emphasis on the result of training than on rigid rules governing its content. The Commission responded by stating that it proposed to examine the case for an approach based on training requirements geared more to results that would form part of a review of the training requirements contained in the "nurses" Directive. It has commenced discussions within the Advisory Committee on Training in Nursing regarding the profession of nurse responsible for general care.

Consequently, the nature of the expert advice that the Commission can seek from the advisory committees should be redefined. The intention is that their future discussions should relate to any request for an opinion submitted by Commission departments

---

<sup>14</sup> OJ No L 167, 30.6.1975, p. 19.

<sup>15</sup> OJ No L 147, 9.6.1975, p. 23.

concerning freedom of movement in the various professions covered by the sectoral Directives. These Directives are an integral part of the internal market exercise, especially the free movement of persons.

The measures giving practical shape to these guidelines, which the Commission plans to adopt formally in 1998, will constitute a genuine legislative simplification in so far as a single Commission decision regarding the six advisory committees concerned will replace six Council decisions (which the Commission proposes to repeal), while at the same time the numerous Council decisions appointing committee members will be dispensed with. The administrative aspects will thus likewise be simplified. Lastly, the Member States' administrative workload will be lightened in that they will in future have to submit the names of only two experts once every six years instead of submitting six experts' names once every three years, and the committees will also operate in a less cumbersome fashion.

### **1.3 Benefits of the proposed Directive**

The proposed Directive incorporates into the general system the legal requirement to take into account, when examining an application for recognition, experience gained after obtaining the qualification in question. It introduces the concept of regulated education and training contained in the first Directive and is designed to achieve more uniform application and interpretation of the two general system Directives in the Member States.

As regards the sectoral Directives, it will (among other things) facilitate efficient updating of the technical provisions concerning the titles of qualifications eligible for automatic recognition in the Member States. It will also help to ensure legal certainty as regards the recognition of education and training undergone in third countries by Community nationals.

### **1.4 Legal basis**

The Commission considers that the co-decision procedure provided for in Article 189b of the Treaty is the appropriate procedure, in accordance with Articles 49 and 57. Consultation of the Economic and Social Committee is required under Article 49.

## **2. Examination of the articles**

### **2.1 Articles 1 and 2**

These Articles amend the general system Directives (89/48/EEC and 92/51/EEC).

Article 1 incorporates into Directive 89/48/EEC the concept of regulated education and training, already present in Directive 92/51/EEC. Consequently, the terminology is identical and the reasons set out in recital 12) of that Directive remain entirely relevant. The purpose is to require host Member States to take into account education and training geared specifically to the practice of a given profession in cases where that training has been undergone by the migrant in the Member State of origin or the Member State from which he comes ("home Member State"), where such training is given without the profession being regulated. The point of such a provision is thus to dispense with the requirement to furnish proof of two years' professional experience in cases where the profession is not regulated.

Articles 1 and 2 incorporate into the two general system Directives the requirement to take into account professional experience gained by the migrant after obtaining the qualification(s) on which his application is based. If that professional experience covers subjects for which the education and training undergone in the home Member State differs substantially from that in the host Member State, the latter will no longer be able systematically to require the migrant to undertake measures to make up for any shortfall; instead, the host Member State will have to make such measures less stringent or abolish them altogether.

Lastly, Articles 1 and 2 authorise the Coordinators Group to deliver opinions. The aim is to achieve greater uniformity in the application and interpretation of the Directives in the Member States.

## 2.2 Article 3

This Article extends to all the sectoral Directives (with the exception of the "architects" Directive since it already differs from the other Directives on this point) the system in the "doctors" Directive for updating the lists of general medical qualifications eligible for automatic recognition. This system was introduced in 1986 by Council Directive 86/457/EEC<sup>16</sup> and operates in an entirely satisfactory manner. Under it, the Commission regularly publishes lists of general medical qualifications in the C series of the *Official Journal of the European Communities*. The system also meets the request made by the SLIM team on recognition of qualifications.

## 2.3 Article 4

The notification and publication procedure for qualifications laid down in Article 3 of the proposal necessitates a provision on acquired rights in order to safeguard the rights of holders of existing qualifications in the event of a change in designation. A provision of this kind already exists in the sectoral Directives, but it refers to slightly different legal circumstances. For the purposes of legal certainty, it is considered appropriate to ensure that any changes that might take place following the entry into force of the system laid down in Article 3 are expressly covered.

## 2.4 Articles 5 and 6

As a general rule, the sectoral Directives do not cover migrant Community nationals who have undergone education and training outside the EU. Each Member State remains free to recognise such training and, in the event of recognition, its decision is not binding on the other Member States. That at least is the position as regards the sectoral Directives. However, the Court of Justice has derived from Article 52 of the Treaty a requirement for Member States to make a distinction between first and subsequent recognitions. In the latter case, the professional experience gained in the first host Member State constitutes a Community element that must be examined. It should be stressed that this does not mean that the second host Member State is obliged to grant automatic recognition, but it must examine the case and, if it rejects the application for recognition, must give the reasons for its decision, including in respect of the professional experience already gained within

---

<sup>16</sup> OJ No L 267, 19.9.1986, p. 36.



the EU. Moreover, in accordance with the general principles of law, such a negative decision or the absence of a decision within a reasonable period must be able to be challenged before the courts under national law. Questioned by the Commission on this point, the Member States made known in the Committee of Senior Officials on Public Health set up by Council Decision 75/365/EEC<sup>17</sup> that this is also their usual practice. Accordingly, it would seem desirable to spell this out in the sectoral Directives. Such a step is also in line with a constant request by the European Parliament and with a recommendation by the High-Level Panel on the Free Movement of Persons (chaired by Mrs Simone Veil).

#### **Articles 7 to 18**

Article 3 of the proposal necessitates amendment of the various sectoral Directives. In the interests of clarity, readability and simplicity, the current lists of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications already present in those Directives have been included as annexes. From now on, they will be updated in accordance with the procedure laid down in Article 3.

The proposal also provides the opportunity to make essential adjustments in order to take account of new circumstances; with regard to dental practitioners, for instance, it provides - in the interests of fairness - for transitional measures for holders of certain doctors' qualifications awarded in Italy on completion of medical training begun after the deadline stipulated in Article 19 of Directive 78/686/EEC.

With regard to doctors - and in response to a recommendation by the Advisory Committee on Medical Training regarding the management of working time and to one of the conclusions contained in the *Report on specific training in general medical practice*<sup>18</sup> presented by the Commission - the proposal stipulates that specific training in general medical practice may be 50% instead of 60% in the case of part-time training.

#### **Articles 19 to 21**

These are standard formal articles.

#### **Conclusion**

The European Parliament and the Council are asked to adopt the attached proposal.

---

<sup>17</sup> OJ No L 167, 30.6.1975, p. 19.

<sup>18</sup> COM (96) 434 final, 9.9.1996.

**Proposal for a European Parliament and Council Directive amending  
Directives 89/48/EEC and 92/51/EEC on the general system  
for the recognition of professional qualifications  
and supplementing Directives 77/452/EEC, 77/453/EEC, 78/686/EEC,  
78/687/EEC, 78/1026/EEC, 78/1027/EEC, 80/154/EEC, 80/155/EEC, 85/384/EEC,  
85/432/EEC, 85/433/EEC and 93/16/EEC concerning the professions of  
nurse responsible for general care, dental practitioner, veterinary surgeon,  
midwife, architect, pharmacist and doctor**

(Text with EEA relevance)

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 49, the first and third sentences of Article 57(1) and (2) and Article 66 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

Acting in accordance with the procedure laid down in Article 189b of the Treaty,

Whereas, in its *Report to the European Parliament and to the Council on the state of application of the general system for the recognition of higher-education diplomas*,<sup>1</sup> made in accordance with Article 13 of Council Directive 89/48/EEC of 21 December 1988 on a general system for the recognition of higher-education diplomas awarded on completion of professional education and training of at least three years' duration,<sup>2</sup> the Commission undertook to examine the possibility of incorporating into that Directive the obligation to take into consideration, when examining applications for recognition, experience gained following the award of the qualification in question, the possibility of introducing the concept of "regulated education and training", and the arrangements whereby the role of the Coordinators Group could be developed in order to ensure more uniform application and interpretation of the Directive;

Whereas the concept of regulated education and training, introduced by Council Directive 92/51/EEC of 18 June 1992 on a second general system for the recognition of professional education and training to supplement Directive 89/48/EEC,<sup>3</sup> should be extended to the initial general system and should be based on the same principles by applying to it the same rules;

---

<sup>1</sup> COM(96) 46 final, 15.2.1996.

<sup>2</sup> OJ No L 19, 24.1.1989, p. 16.

<sup>3</sup> OJ No L 209, 24.7.1992, p. 25.

Whereas the two general system Directives permit the host Member State to require, subject to certain conditions, the migrant to undertake compensation measures, notably where substantial differences exist between the theoretical and/or practical education and training undergone and that covered by the qualification required in the host Member State; whereas, under Articles 48 and 52 of the Treaty, as interpreted by the Court of Justice of the European Communities *inter alia* in Case C-340/89 (*Vlassopoulou*),<sup>4</sup> the host Member State must assess whether professional experience is sufficient in order to prove possession of the knowledge which is lacking; whereas, in the interests of clarity and legal certainty for individuals wishing to practise their profession in another Member State, it is desirable to incorporate into those two Directives the requirement that the host Member State has to examine whether the professional experience gained by the migrant since obtaining his qualification(s) covers the subjects referred to above;

Whereas the coordination procedure provided for by the two general system Directives should be improved and simplified by enabling the Coordinators Group to adopt and publish opinions on questions referred to it by the Commission that relate to the practical application of the general system;

Whereas, in its *Communication to the Council and the European Parliament on the SLIM initiative*,<sup>5</sup> the Commission undertook, in response to a request from the "qualifications" team, to present proposals aimed at simplifying the updating of the lists of qualifications eligible for automatic recognition; whereas Council Directive 93/16/EEC of 5 April 1993 to facilitate the free movement of doctors and the mutual recognition of their diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications<sup>6</sup> provides for a simple procedure in the case of general practitioners' qualifications; whereas experience has shown that the procedure affords sufficient legal certainty; whereas it is desirable to extend it to qualifications held by nurses responsible for general care, dental practitioners, veterinary surgeons, midwives, pharmacists and doctors as referred to in Council Directives 77/452/EEC,<sup>7</sup> 78/686/EEC,<sup>8</sup> 78/1026/EEC,<sup>9</sup> 80/154/EEC,<sup>10</sup> 85/433/EEC<sup>11</sup> and 93/16/EEC respectively;

---

<sup>4</sup> [1991] ECR I-2357, at 19 to 21.

<sup>5</sup> COM(96) 559 final, 6.11.1996.

<sup>6</sup> OJ No L 165, 7.7.1993, p. 1.

<sup>7</sup> OJ No L 176, 15.7.1977, p. 1.

<sup>8</sup> OJ No L 233, 24.8.1978, p. 1.

<sup>9</sup> OJ No L 362, 23.12.1978, p. 1.

<sup>10</sup> OJ No L 33, 11.2.1980, p. 1.

<sup>11</sup> OJ No L 253, 24.9.1985, p. 37.

Whereas, in its judgment in Case C-319/92 (*Haim*),<sup>12</sup> the Court of Justice of the European Communities ruled that, while not obliged to recognise qualifications awarded on completion of education and training undergone in a third country, Member States must take into account professional experience gained by the person concerned in another Member State; whereas, that being so, it should be stipulated in the sectoral Directives that recognition by the initial host Member State of a diploma, certificate or other evidence of formal qualification awarded to a nurse responsible for general care, dental practitioner, veterinary surgeon, midwife, architect, pharmacist or doctor on completion of education and training in a third country and professional experience gained by the person concerned in that Member State constitute Community elements which the other Member States must take into account;

Whereas the period within which Member States must reach a decision on applications for recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications obtained by nurses responsible for general care, dental practitioners, veterinary surgeons, midwives, architects, pharmacists or doctors in a third country should be stipulated;

Whereas Member States must state their reasons for all decisions taken regarding the recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications held by nurses responsible for general care, dental practitioners, veterinary surgeons, midwives, architects, pharmacists or doctors; whereas the applicant must have right of appeal under national law if his application is rejected or if a decision is not reached within the stipulated period;

Whereas, for reasons of fairness, transitional measures should be taken in respect of certain dental practitioners in Italy who hold diplomas, certificates or other evidence of formal qualifications in medicine awarded in Italy but on completion of medical training begun after the deadline stipulated in Article 19 of Directive 78/686/EEC, considering judgment in Case C-40/93 (Commission/Italy) of the Court of Justice<sup>13</sup>;

Whereas Article 15 of Directive 85/384/EEC provides for a derogation during a transitional period that has now expired; whereas that provision should be expressly repealed;

Whereas Article 24 of that Directive should distinguish clearly between the formalities to be completed in the case of establishment and those to be completed in the case of provision of services, thereby rendering more effective the exercise of the freedom to provide architectural services;

Whereas, for reasons of fairness, transitional measures should be applied in respect of certain holders of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy awarded in Italy on completion of training that does not fully comply with

---

<sup>12</sup> [1994] ECR I-425.

<sup>13</sup> [1995] ECR I-1319.

Council Directive 85/432/EEC<sup>14</sup>, considering judgment in Case C-307/94 (Commission/Italy) of the Court of Justice<sup>15</sup>

Whereas it is desirable to extend the scope of mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy in order to facilitate effective exercise of the right of establishment between Greece and the other Member States; whereas, therefore, the derogation provided for in Article 3 of Directive 85/433/EEC should be deleted;

Whereas, in its *Report on specific training in general medical practice provided for by Title IV of Directive 93/16/EEC*,<sup>16</sup> the Commission recommended that the requirements applying to part-time training in general medical practice should be brought into line with those applying to other medical specialisms,

HAVE ADOPTED THIS DIRECTIVE:

### Section I: Amendments to the general system Directives

#### Article 1

Directive 89/48/EEC is hereby amended as follows:

1. In Article 1, the following point (d)(a) is inserted after point (d):

*"(d)(a) regulated education and training: any education and training which:*

*- is specifically geared to the practice of a given profession,  
and*

*- comprises a course of study supplemented, as necessary, by professional training, professional traineeship or professional practice the structure and level of which are determined by the laws, regulations or administrative provisions of the Member State in question or which are monitored or approved by the authority designated for that purpose;"*

2. In Article 3(b), the following subparagraph is inserted after the first subparagraph:

*"However, the two years' of professional experience referred to in the first subparagraph cannot be required where the qualification or qualifications held by the applicant and referred to here were awarded on completion of regulated education and training."*

---

<sup>14</sup> OJ No L 253, 24.9.1985, p. 34.

<sup>15</sup> [1996] ECR I-1011.

<sup>16</sup> COM(96) 434 final, 9.9.1996.

3. In Article 4(1)(b), the following subparagraph is inserted after the first subparagraph:

*"If the host Member State intends to require the applicant to complete an adaptation period or take an aptitude test, it must examine whether the knowledge acquired by the applicant in the course of his professional experience covers subjects substantially different from those covered by the qualification or qualifications he holds."*

4. In Article 9(2), the first indent of the second subparagraph is replaced by:

*"- to facilitate the implementation of this Directive, in particular by adopting and publishing opinions on the questions referred to it by the Commission,".*

## **Article 2**

Directive 92/51/EEC is hereby amended as follows:

1. In Article 4(1)(b), the following subparagraph is inserted after the first subparagraph:

*"If the host Member State intends to require the applicant to complete an adaptation period or take an aptitude test, it must examine whether the knowledge acquired by the applicant in the course of his professional experience covers subjects substantially different from those covered by the qualification or qualifications he holds."*

2. In Article 13(2), the first indent of the second subparagraph is replaced by:

*"- to facilitate the implementation of this Directive, in particular by adopting and publishing opinions on the questions referred to it by the Commission,".*

## **Section 2: Horizontal amendments to the sectoral Directives**

### **Article 3**

*"Member States shall notify the Commission of the laws, regulations or administrative provisions they adopt as regards the award of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications of nurse responsible for general care, dental practitioner, veterinary surgeon, midwife, pharmacist or doctor referred to in Directives 77/452/EEC, 78/686/EEC, 78/1026/EEC, 80/154/EEC, 85/433/EEC and 93/16/EEC respectively. The Commission shall publish an appropriate notice in the Official Journal of the European Communities, listing the names adopted by the Member States for the training qualifications concerned and, where applicable, for the corresponding professional title."*

#### **Article 4**

*"Each Member State shall recognise as sufficient proof, in respect of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications of nurse responsible for general care, dental practitioner, veterinary surgeon, midwife, pharmacist or doctor referred to in Directives 77/452/EEC, 78/686/EEC, 78/1026/EEC, 80/154/EEC, 85/433/EEC and 93/16/EEC respectively do not correspond to the names listed for that Member State in the relevant Directive, the diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications awarded by those Member States and accompanied by a certificate issued by the competent authorities or bodies. The certificate shall state that the diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in question have been awarded on completion of education and training that complies with the provisions of the relevant Directive and are treated by the awarding Member State as equivalent to those whose names are listed in the said Directive."*

#### **Article 5**

*"Member States shall take account of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications of nurse responsible for general care, dental practitioner, veterinary surgeon, midwife, architect, pharmacist or doctor obtained by the holder outside the European Union in cases where those diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications have been recognised in a Member State, as well as of training undergone and/or professional experience gained in a Member State. The Member State shall deliver its decision within four months of the date on which the applicant submits his application together with full supporting documentation."*

#### **Article 6**

*"Member States shall duly give the reasons for decisions on applications for recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications of nurse responsible for general care, dental practitioner, veterinary surgeon, midwife, architect, pharmacist or doctor, and applicants shall have a right of appeal before the courts under national law. That right of appeal shall likewise apply in the event of failure to reach a decision."*

### **Section 3: Specific amendments to the sectoral Directives**

#### **Section 3.1: Nurses responsible for general care**

#### **Article 7**

Directive 77/452/EEC is hereby amended as follows:

1. In Article 2, the words "listed in Article 3" shall be replaced by "listed in the Annex".
2. Article 3 is deleted.
3. Article 4(2) is deleted.

4. References made to deleted Article 3 are understood as made to the Annex.
5. Annex I to this Directive is added.

#### **Article 8**

Council Directive 77/453/EEC<sup>17</sup> is hereby amended as follows:

In Article 1(1), the words "*as specified in Article 3 of Directive 77/452/EEC*" are replaced by "*as specified in the Annex to Directive 77/452/EEC*".

#### **Section 3.2: Dental practitioners**

#### **Article 9**

Directive 78/686/EEC is hereby amended as follows:

1. In Article 2, the words "*listed in Article 3*" are replaced by "*listed in Annex A*".
2. Article 3 is deleted.
3. The title of Chapter III is replaced by:

*"Diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in specialised dentistry"*
4. Article 4 is replaced by:

*"Each Member State with provisions in this field laid down by law, regulation or administrative action shall recognise the diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications of dental practitioners specialising in orthodontics and oral surgery awarded to nationals of Member States by other Member States in accordance with Articles 2 and 3 of Directive 78/687/EEC and which are listed in Annex B, by granting such qualifications the same effect in its territory as the diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications which it itself awards."*
5. Article 5 is deleted.
6. Article 6 is amended as follows:
  - (a) the following subparagraph shall be added to paragraph 2:

*"It shall also take into account any professional experience they possess."*

---

<sup>17</sup> OJ No L 176, 15.7.1977, p. 8.



- (b) paragraph 3 is replaced by:

*"3. The competent authorities or bodies of the host Member State, having verified the content and duration of the training of the person concerned on the basis of the diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications submitted, and taking into account any professional experience that he possesses, shall inform him of the period of additional training required and of the fields to be covered by it."*

- (c) the following paragraph 4 is added:

*"4. The Member State shall deliver its decision within four months of the date on which the application and full supporting documentation are submitted"*

7. Article 7(3) is deleted.

8. The following paragraph 2 is added to Article 19:

*"2. Member States shall recognise the diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine awarded in Italy to persons who commenced their university medical training between 28 January 1980 and 31 December 1984 and accompanied by a certificate issued by the Italian competent authorities stating:*

*- that the persons concerned have passed the specialist aptitude test set by the Italian competent authorities in order to ascertain that they possess a level of knowledge and skills comparable to those of persons holding the qualification listed for Italy in Annex A to this Directive;*

*- that they have effectively, lawfully and principally been engaged in Italy in the activities specified in Article 5 of Directive 78/687/EEC for at least three consecutive years during the five years prior to the issue of the certificate;*

*- and that they are authorised to engage in, or are effectively, lawfully and principally engaged in, the activities referred to in Article 5 of Directive 78/687/EEC, subject to the same conditions as holders of the*

*qualification listed for Italy in Annex A to this Directive.*

*The requirement to take the aptitude test referred to in the first subparagraph shall be waived in the case of persons who have successfully completed at least three years' of study which are certified by the competent authorities as being equivalent to the training referred to in Article 1 of Directive 78/687/EEC.*

9. References made to deleted Articles 3 and 5 are understood as made to Annexes A and B respectively.

10. Annex II to this Directive is added.

### **Article 10**

In Article 1(1) of Council Directive 78/687/EEC,<sup>18</sup> the words "*referred to in Article 3 of the same Directive*" are replaced by "*referred to in the Annex to that Directive*".

### **Section 3.3: Veterinary surgeons**

#### **Article 11**

Directive 78/1026/EEC is hereby amended as follows:

1. In Article 2, the words "*in Article 3*" are replaced by "*in the Annex*".
2. Article 3 is deleted.
3. References made to deleted Article 3 are understood as made to the Annex.
4. Annex III to this Directive is added.

#### **Article 12**

In Article 1(1) of Council Directive 78/1027/EEC,<sup>19</sup> the words "*referred to in Article 3 of Directive 78/1026/EEC*" are replaced by "*referred to in Annex A to Directive 78/1026/EEC*".

### **Section 3.4: Midwives**

#### **Article 13**

Directive 80/154/EEC is hereby amended as follows:

1. In Article 2(1), the words "*listed in Article 3*" are replaced by "*listed in the Annex*".
2. In the second and third indents of Article 2(1), the words "*referred to in Article 3 of Directive 77/452/EEC*" are replaced by "*referred to in the Annex to Directive 77/452/EEC*".
3. Article 3 is deleted.
4. References made to deleted Article 3 are understood as made to the Annex.
5. Annex IV to this Directive is added.

---

<sup>18</sup> OJ No L 233, 24.8.1978, p. 10.

<sup>19</sup> OJ No L 362, 23.12.1978, p. 7.

#### **Article 14**

Council Directive 80/155/EEC<sup>20</sup> is hereby amended as follows:

1. In Article 1(1), the words "*referred to in Article 3*" are replaced by "*referred to in the Annex*".
2. In the second indent of Article 1(2), the words "*referred to in Article 3 of Directive 77/452/EEC*" are replaced by "*referred to in the Annex to Directive 77/452/EEC*".

#### **Section 3.5: Architects**

##### **Article 15**

Directive 85/384/EEC is hereby amended as follows:

1. Article 15 shall be deleted.
2. In Article 24(1), the words "*pursuant to Articles 17 and 18*" are replaced by "*pursuant to Articles 17 and 18 in the case of establishment and pursuant to Article 22 in the case of provision of services*".

#### **Section 3.6: Pharmacists**

##### **Article 16**

In Article 2 of Directive 85/432/EEC, the following paragraph 6 is added:

*"6. As a transitional measure and by way of derogation from paragraphs 3 and 5, Italy, whose laws, regulations and administrative provisions prescribed training which was not brought fully into line with the training requirements laid down in this Article by the deadline stipulated in Article 5 of this Directive, may continue to apply those provisions to persons who commenced their training in pharmacy on 31 October 1990 at the latest.*

*Each host Member State shall be authorised to require that holders of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy awarded in Italy on completion of training commenced before 1 November 1990 produce, together with their qualifications, a certificate stating that, for at least three consecutive years during the five years prior to the issue of the certificate, they were effectively and lawfully engaged in one of the activities referred to in Article 1(2) of this Directive in so far as such activity is regulated in Italy".*

---

<sup>20</sup> OJ No L 33, 11.2.1980, p. 8.

## **Article 17**

Directive 85/433/EEC is hereby amended as follows:

1. In Article 1, the words "*referred to in Article 4*" are replaced by "*referred to in the Annex*".
2. Article 3 is deleted.
3. Article 4 is deleted.
4. References made to deleted Article 4 are understood as made to the Annex.
5. Annex V to this Directive is added.

## **Section 3.7: Doctors**

### **Article 18**

Directive 93/16/EEC is hereby amended as follows:

1. In Article 2, the words "*listed in Article 3*" are replaced by "*listed in the Annex*".
2. Article 3 is deleted.
3. The title of Chapter II is replaced by the following:  
  
*"Diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in specialised medicine"*
4. Article 4 is replaced by the following:  
  
*"Each Member State with provisions in this field laid down by law, regulation or administrative action shall recognise the diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in specialised medicine awarded to nationals of Member States by the other Member States in accordance with Articles 24, 25, 26 and 29 and which are listed in Annexes B and C, by giving such qualifications the same effect in its territory as those which the Member State itself awards."*
5. Article 5 is replaced by the following:  
  
*"The diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications referred to in Article 4 shall be those which, having been awarded by the competent authorities or bodies listed in Annex B, correspond, for the purposes of the specialised training in question, to the qualifications listed in Annex C in respect of those Member States where such training exists."*
6. The title of Chapter II and Articles 6 and 7 are deleted.

7. In Article 8:

(a) the following subparagraph is added to paragraph 2:

*"It shall also take into account any professional experience they possess."*

(b) paragraph 3 is replaced by the following:

*"3. The competent authorities or bodies of the host Member State, having verified the content and duration of the training of the person concerned on the basis of the diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications submitted, and taking into account any professional experience he possesses, shall inform him of the period of additional training required and of the fields to be covered by it."*

(c) the following paragraph 4 is added:

*"4. The Member State shall deliver its decision within four months of the date on which the application and full supporting documentation are submitted."*

8. Articles 26 and 27 are replaced by the following:

*"Article 26*

*Member States with provisions in this field laid down by law, regulation or administrative action shall ensure that the minimum length of the specialised training courses may not be not less than the course lengths stipulated in Annex C in respect of each training course.*

*Such minimum course lengths shall be amended pursuant to the procedure laid down in Article 44a(3)."*

9. In the second indent of Article 34(1), "60%" is replaced by "50%".

10. References made to deleted Articles 3, 6, 7 and 27 are understood as made to Annex A, Article 4, Article 5 and Article 26 respectively.

11. Article 44a is amended as follows:

(a) in paragraph 1, the word "procedures" is replaced by "procedure";

(b) paragraph 2 is deleted.

12. Annex VI to this Directive is added.

#### *Article 19*

*1. The Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive by ... at the latest and shall forthwith inform the Commission thereof.*

*When the Member States adopt such provisions, they shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such reference upon their official publication. The arrangements for such reference shall be decided by the Member States.*

*2. The Member States shall communicate to the Commission the texts of the main provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.*

#### *Article 20*

*This Directive shall enter into force on the twentieth day following its publication in the Official Journal of the European Communities.*

#### *Article 21*

*This Directive is addressed to the Member States.*

**ANNEX I**  
**ANNEX**

*Titles of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in nursing (general care)*

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>Belgique/België</b>	1. hospitalier(ère) / verpleegassistent(e) 2. infirmier(ère) hospitalier(ère) / ziekenhuisverpleeger(verpleegster) 3. infirmier(ère) gradué(e) hospitalier(ère)/ gegraduateerd ziekenhuisverpleeger(verpleegster)	1. / 2. L'Etat, ou les écoles créées ou reconnues par l'Etat/ door de overheid of door van staatswege opgerichte of erkende scholen 3. L'Etat ou les écoles supérieures paramédicales créées ou reconnues par l'Etat/ door de overheid of door van staatswege opgerichte of erkende scholen voor hoger paramedisch onderwijs.
<b>Danmark</b>	Sygeplejerske	Sundhedsstyrelsen godkendt sygeplejerskole
<b>Deutschland</b>	Zeugnis über die staatliche Prüfung in der Krankenpflege	Zuständigen Behörden
<b>Ellas</b>	δίπλωμα Αδελφών Νοσοκομίων	
<b>Espana</b>	Titulo de Diplomado universitario en Enfermeria	Ministerio de Educacion e Ciencia
<b>France</b>	diplôme d'Etat d'infirmier(ère)	Le ministère de la santé
<b>Ireland</b>	certificate of Registered General Nurse	An Bord Altranais (The Nursing Board)
<b>Italia</b>	diploma d'abilitazione professionale per infermiere professionale	Scuole riconosciute dallo Stato
<b>Luxembourg</b>	1. diplôme d'Etat d'infirmier 2. diplôme d'Etat d'infirmier hospitalier gradué	Le ministre de la santé publique (au vu d'une décision du jury d'examen)
<b>Nederland</b>	Verpleger A/ verpleegster/ A/ verpleegkundige/ verpleegkundige MBOV (Middelbare Beroepsopleiding Verpleegkundige) / verpleegkundige HBOV (Hogere Beroepsopleiding Verpleegkundige)	
<b>Osterreich</b>	Krankensci.wester/ Krankenpfleger	
<b>Portugal</b>	Diploma de curso de enfermagem geral	
<b>Suomi</b>	Sairaanhoitaja / sjukskötare, / terveydenhoitaj / hälsovårdare	
<b>Sverige</b>	sjuksköterska	
<b>United Kingdom</b>	certificate of admission to the general part of the Register	1. (England and Wales) The General Nursing Council 2. (Scotland) The General Nursing Council for Scotland 3. (Northern Ireland) The Northern Ireland Council for Nurses and Midwives

## Annex II

## Annex A

## Titles of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in dentistry

Country	Title of qualification	Awarding body	Certificate accompanying qualification
Belgique/België	diplôme légal de licencié en science dentaire, wettelijk diploma van licentiaat in de tandheelkunde	1. facultés de médecine des universités / jury central / jurys d'Etat de l'enseignement universitaire / 2. medische fakulteiten van de universiteiten / centrale examencommissie / examencommissies van de Staat voor universitair onderwijs	
Danmark	bevis for tandslægeeksamen (kandidateksamen)	tandslægehøjskolerne	dokumentation, udstedtaf sundhedsstyrelsen, for gennemført assistenttid
Deutschland	Zeugnis über die zahnärztliche Staatsprüfung	zuständigen Behörden	
Ellas	Πτυχίο οδοντιατρικής	Πανεπιστημίου	
España	Título de Licenciado en Odontología	el rector de una universidad	
France	Diplôme d'Etat de docteur en chirurgie dentaire	Les universités	
Ireland	Bachelor in Dental Science (B.Dent.Sc.) / Bachelor of Dental Surgery (BDS) / Licentiate in Dental Surgery (LDS)	Universities / Royal College of Surgeons in Ireland	
Italia	Diploma di laurea in Odontoiatria e Protesi Dentaria	Università	Diploma di abilitazione all'esercizio dell'odontoiatria e protesi dentaria
Luxembourg	Diplôme d'Etat de docteur en médecine dentaire	Jury d'examen d'Etat	
Nederland	Universitair getuigschrift vaneen met goed gevolg afgelegd tandartsexamen		
Österreich			
Portugal	Carta de curso di licenciatura em medicina dentaria	uma Escola Superior	
Suomi/Finland	Todistus hammaslääketieteen lisensiaatin tutkinnosta / bevis om odontologi licenciat examen	Yliopiston lääketieteellinen tai hammaslääketieteellinen tiedekunta	Toimivaltaisten terveystoimien antama todistus käytännön harjoittelusta
Sverige	Tandläkarexamen	Odontologisk universitetsfakultet	Bevis om praktisk utbildning som utfärdas av Socialstyrelsen
United Kingdom	Bachelor of Dental Surgery (BDS or B.Ch.D.) / Licentiate in Dental Surgery	Universities / Royal Colleges	



## Annex B

*Titles of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in specialised dentistry*

## 1. Orthodontics

Country	Title of qualification	Awarding body	Certificate accompanying qualification
Belgique/België	--		
Danmark	Bevis for tilladelse til at betegne sig som specialtandlæge i ortodonti	Sundhedsstyrelsen	
Deutschland	Fachzahnärztliche Anerkennung für Kieferorthopädie	Landeszahnärztekammer	
Ellas			
España	-		
France	Titre de spécialiste en orthodontie	Autorité compétente reconnue à cet effet	
Ireland	Certificate of specialist dentist in orthodontics	competent authority recognized for this purpose by the competent minister	
Italia	-		
Luxembourg	-		
Nederland	Getuigschrift van erkenning en inschrijving als orthodontist in het Specialistenregister	Specialisten-Registratiecommissie (SRC)	
Österreich	-		
Portugal	-		
Suomi/Finland	Todistus erikoishammaslääkärin oikeudesta oikomishoidon alalla / bevis om specialistandläkarrättgheten inom området tandreglering	Toimivaltainen viranomainen	
Sverige	Bevis om specialistkompetens i tandreglering	Socialstyrelsen	
United Kingdom	Certificate of Completion of specialist training in orthodontics	competent authority recognized for this purpose	

Country	Title of qualification	Awarding body	Certificate accompanying qualification
Belgique/België	-		
Danmark	Bevis for tilladelse til at betegne sig som specialtandlæge i hospitalsodontologi	Sundhedsstyrelsen	
Deutschland	Fachzahnärztliche Anerkennung für Oralchirurgie / Mundchirurgie	Landeszahnärztekammer	
Ellas			
España	-		
France	-		
Ireland	Certificate of specialist dentist in oral surgery	competent authority recognized for this purpose by the competent minister	
Italia	-		
Luxembourg	-		
Nederland	Getuigschrift van erkenning en inschrijving als kaakchirurg in het Specialistenregister	Specialisten-Registratiecommissie (SRC)	
Österreich	-		
Portugal	-		
Suomi/Finland	Todistus erikoishammaslääkärin oikeudesta suukirurgian (hammas- ja suukirurgian) alalla / bevis om specialisttandläkarrättigheten inom området oralkirurgi (tand- och mundkirurgi)	Toimivaltainen viranomainen	
Sverige	Bevis om specialist kompetens i tandsystemets kirurgiska sjukdomar	Socialstyrelsen	
United Kingdom	Certificate of completion of specialist training in oral surgery	competent authority recognized for this purpose	

**Annex III**  
**Annex**

*Titles of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary surgery*

Country	Title of qualification	Awarding body	Certificate accompanying qualification
Belgique/ België	1. diplôme légal de docteur en médecine vétérinaire 2. wettelijk diploma van doctor in de veeartsenijkunde of doctor in de diergeneeskunde	1. universités de l'Etat/jury central/jurys d'Etat de l'enseignement universitaire 2. Staatsuniversiteiten/centrale examencommissie/examencommissies van de Staat voor universitair onderwijs	
Danmark	bevis for bestet kandidateksamen i veterinærvidenskab	Kongelige Veterinær - og Landbohjskole	
Deutschland	Zeugnis über die tierärztliche Staatsprüfung	zuständigen Behörden	
Ellas	Πτυχίο κτηνιατρικής	Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης	
España	Título de Licenciado en Veterinaria	Ministerio de Educación y Ciencia/El rector de una universidad	
France	Diplôme de docteur vétérinaire d'Etat		
Ireland	Bachelor in/of Veterinary Medicine (MVB) / Diploma of Membership of the Royal College of Veterinary Surgeons (MRCVS)		
Italia	Diploma di laurea in medicina e chirurgia	Ministro della Pubblica istruzione	Diploma di abilitazione all'esercizio della medicina veterinaria
Luxembourg	Diplôme d'Etat de docteur en médecine vétérinaire	Jury d'examen d'Etat	
Nederland	getuigschrift van met goed gevolg afgelegd diergeneeskundig/veeartsenijkundig examen		
Österreich	Diplom-Tierarzt "Mag. med. vet"	Universität	
Portugal	Carta de curso de licenciatura em medicina veterinária	Universidade	
Suomi/ Finland	Todistus eläinlääketieteiden lisensiaatin tutkinnosta/betyg över avglad veterinärmedicinska licenciat examen	Eläinlääketieteellinen korkeakoulu	
Sverige	Veterinärexamen	Sveriges Lantbruksuniversitet	
United Kingdom	Bachelor of Veterinary Science (BVSc.)/Veterinary Medicine (Vet.MB/BVet.Med.)/Veterinary Medicine and Surgery (BVM and S or BVMS) / Diploma of Membership of the Royal College of Veterinary Surgeons (MRCVS)		

**Annex IV**  
**Annex**

*Titles of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in midwifery*

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>Belgique/ België</b>	1. diplôme d'accoucheuse 2. vroedvrouwdiploma	1. écoles créées ou agréées par l'Etat jury d'examen d'Etat 2. van staatswege opgerichte of erkende scholen door de centrale examencommissie afgegeven diploma
<b>Danmark</b>	bevis for bestået jordemodereksamen	Danmarks jordemoderskole
<b>Deutschland</b>	Zeugnis über die staatliche Prüfung für Hebammen und Entbindungspfleger	staatlicher Prüfungsausschuss
<b>Ellas</b>	1 Πτυχίο Μαιας ή Μαϊευτή επικυρωμένο από το Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας 2 Πτυχίο Ανωτέρας Σχολής Στελεχών και Κοινωνικής Πρόνοιας – τμήμα Μαιευτικής	- Εχολή Ετελεχών Υγείας και Κοινωνικής Πρόνοιας – τμήμα Μαιευτικής - Κέντρων Ανωτέρας Τεχνικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης - Τεχνολογικά Εκπαιδευτικά Ιδρύματα του Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων
<b>España</b>	Título de matrona / asistente obstétrico (matrona) / enfermería obstétrica-ginecológica	Ministerio de Educacion y Ciencia
<b>France</b>	diplôme de sage-femme	L'Etat
<b>Ireland</b>	Certificate in Midwifery	An Board Altranais
<b>Italia</b>	Diploma d'ostetrica	le scuole riconosciute dallo stato
<b>Luxembourg</b>	Diplôme de sage-femme	Ministre de la santé publique au vu de la décision du jury
<b>Nederland</b>	Diploma van verloskundige	staatswege benoemde examen commissie
<b>Österreich</b>	Hebammen-Diplom	Hebammenakademie / Bundeshebammenlehranstalt
<b>Portugal</b>	Diploma de enfermeiro especialista em enfermagem de saúde materna e obstétrica	
<b>Suomi/Finland</b>	1. kättilö/barnmorska 2. erikoissairaanhoidaja, naistenaudit ja äitiyshuolto/specialsjukskötare, kvinnosjukdomar och mödravård	Terveystenhoito-oppilaitos
<b>Sverige</b>	barnmorskeexamen	Vårdhögskola
<b>United Kingdom</b>	Statement of Registration as a Midwife in Part 10 of the Register maintained by the United Kingdom Council for Nursing, Midwifery and Health Visiting	

## ANNEX V

## ANNEX

*Titles of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in pharmacy*

Country	Title of qualification	Awarding body
Belgique/België	1. diplôme légal de pharmacien 2. wettelijk diploma van apoteker	1. facultés de médecine et de pharmacie des universités/jury central/jurys d'Etat de l'enseignement universitaire 2. Fakulteiten van Geneeskunde en van Farmaceutische wetenschappen van de Universiteiten/Centrale Examencommissie/examencommissies van de Staat voor universitair onderwijs
Danmark	Bevis for bestået farmaceutisk kandidateksamen	
Deutschland	Zeugnis über die Staatliche Pharmazeutische Prüfung	Zuständigen Behörden
Ellas	Πιστοποιητικό ικανότητας άσκησης της φαρμακευτικής χορηγούμενο μετά από κρατική εξέταση	
España	Título de licenciado en farmacia	Ministerio de Educación y Ciencia/ Universidades
France	Diplôme d'Etat de pharmacien/Diplôme d'Etat de docteur en pharmacie	Universités
Ireland	Certificate of Registered Pharmaceutical Chemist	
Italia	Diploma o certificato di abilitazione all'esercizio della professione di farmacista ottenuto in seguito ad un esame di stato	
Luxembourg	Diplôme d'Etat de pharmacien	Jury d'examen d'Etat + visa du ministre de l'éducation nationale
Nederland	Getuigschrift van met goed gevolg afgelegd apothekersexamen	
Österreich	Staatliches Apothekerdiplom	Zuständigen Behörden
Portugal	Carta de curso de licenciatura em Ciências Farmacêuticas	Universidades
Suomi/Finland	Todistus proviisorin tutkinnosta/Bevis om provisorexamen	Korkeakoulu
Sverige	Apotekarexamen	Uppsala Universitet
United Kingdom	Certificate of Registered Pharmaceutical Chemist	

## Annex VI

## Annex A

*Titles of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in medicine*

Country	Title of qualification	Awarding body	Certificate accompanying qualification
Belgique/België	1. diplôme légal de docteur en médecine, chirurgie et accouchements 2. wettelijk diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde	1. facultés de médecine des universités/jury central/jurys d'Etat de l'enseignement universitaire 2. medische fakulteiten van de universiteiten/centrale examencommissie/examencommissies van de Staat voor universitair onderwijs	
Danmark	bevis for best@et lgevindenskabelig embedseksamen	medicinsk universiteitsfakultet	dokumentation for gennemf@rt praktisk uddannelse" som utf@r@das av den beh@r@iga h@lsovrdsmyndighete
Deutschland	1. Zeugnis @ber die @rztliche Staatspr@fung et Zeugnis @ber die Vorbereitungszeit als Medizinassistent 2. Zeugnis @ber die @rztliche Staatspr@fung	zust@ndigen Beh@rden	Bescheinigung @ber die Ableistung der T@tigkeit als Arzt im Praktikum
Ellas	Πτυχίο Ιατρικής	Ιατρική σχολή πανεπιστημίου/σχολή επιστημών υγείας, τμήμα Ιατρικής, πανεπιστημίου	
España	Titulo de Licenciado en medicina y Cirugia	Ministerio de Educación y Ciencia/El rector de una universidad	
France	Diplôme d'Etat de docteur en médecine	Facultés de médecine/Facultés mixtes de médecine et de pharmacie des universités/Universités	
Ireland	Primary qualification	Competent examining body	Certificate of experience
Italia	Diploma di laurea in medicina e chirurgia	Università	Diploma di abilitazione all'esercizio della medicina e chirurgia
Luxembourg	Diplôme d'Etat de docteur en médecine, chirurgie et accouchements,	Jury d'examen d'Etat	Certificat de stage
Nederland	Universitair getuigschrift van arts		
Österreich	Doktor der gesamten Heilkunde		Diplom @ber die spezifische Ausbildung in der Allgemeinmedizin/Facharzt diplom
Portugal	Carta de curso di licenciatura en medicina	Universidade	Diploma comprovativo de conclusão do internato geral
Suomi/Finland	Todistus lääketieteen lisensiaatin tutkinnosta/bevis om medicine licenciat examen		
Sverige	Läkarexamen		
United Kingdom	Primary qualification	Competent examining body	Certificate of experience

# Annex B

*Titles of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in specialised medicine*

Country	Title of qualification	Awarding body	Certificate accompanying qualification
<b>Belgique/België</b>	Titre d'agrégation en qualité de médecin spécialiste ou erkenningstitel van geneesheer specialist	le ministre qui a la santé publique dans ses attributions	
<b>Danmark</b>	Bevis for tilladelse til at betegne sig som speciallge	behøriga hälsovrdsmyndighete	
<b>Deutschland</b>	Fachärztliche Anerkennung	Landesärztekammer	
<b>Ellas</b>	Τίτλος Ιατρικής Ειδικότητας	Νομαρχίες	
<b>España</b>	Titulo de Especialista	Ministerio de Educación y Ciencia/ El rector de una universidad	
<b>France</b>	1.Certificat d'études spéciales de médecine 2. Attestestation de médecin spécialiste qualifié 3.Certificat d'études spéciales de médecine 4.Diplôme d'études spécialisées de médecine	1.Facultés de médecine/Facultés mixtes de médecine et de pharmacie des universités/Universités 2.Conseil de l'Ordre des médecins 3. Facultés de médecine/Facultés mixtes de médecine et de pharmacie des universités/attestation d'équivalence établie par arrêté ministériel 4.Universités	
<b>Ireland</b>	Certificate of Specialist doctor	competent authority	
<b>Italia</b>	Diploma di medico specialista	Università	
<b>Luxembourg</b>	Certificat de médecin spécialiste	Ministre de la Santé publique	
<b>Nederland</b>	Getuigschrift van erkenning en inschrijving in het Specialistenregister	Specialisten-Registratiecommissie (SRC)	
<b>Österreich</b>	Facharzt diploma		
<b>Portugal</b>	Grau de Assistente/Titulo de Especialista	Ordem dos Médicos	
<b>Suomi/Finland</b>	Todistus erikoislääkärin tutkinnosta/betyg över specialläkarexamen		
<b>Sverige</b>	Bevis om specialkompetens som läkare utfärdat av Socialstyrelsen		
<b>United Kingdom</b>	Certificate of Completion of specialist training	competent authority	

# Annex C

## Titles of training courses in specialised medicine

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>anaesthetics</b>		<b>minimum length of training course: 3 years</b>
Belgique/België	Anesthésie-réanimation/Anesthesie reanimatie	
Danmark	Anæstesiologi	
Deutschland	Anästhesiologie	
Ellas	Αναισθησιολογία	
España	Anestesiología y Reanimación	
France	Anesthésiologie-Réanimation chirurgicale	
Ireland	Anaesthesia	
Italia	Anestesia e rianimazione	
Luxembourg	Anesthésie-réanimation	
Nederland	Anesthesiologie	
Österreich	Anästhesiologie und Intensivmedizin	
Portugal	Anestesiologia	
Suomi/Finland	Anestesiologia/Anestesiologi	
Sverige	Anestesi och intensivvård	
United Kingdom	Anaesthetics	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>general surgery</b>		<b>minimum length of training course: 5 years</b>
Belgique/België	chirurgie/heelkunde	
Danmark	kirurgi eller kirurgiske sygdomme	
Deutschland	Chirurgie	
Ellas	χειρουργική	
España	cirugía general y del aparato digestivo	
France	chirurgie générale	
Ireland	general surgery	
Italia	chirurgia generale	
Luxembourg	chirurgie générale	
Nederland	heelkunde	
Österreich	Chirurgie	
Portugal	cirurgia geral	
Suomi/Finland	kirurgia/kirurgi	
Sverige	kirurgi	
United Kingdom	general surgery	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>neurological surgery</b>		<b>minimum length of training course: 5 years</b>
Belgique/België	neurochirurgie/neurochirurgie	
Danmark	neurokirurgi eller kirurgiske nervesygdomme	
Deutschland	Neurochirurgie	
Ellas	νευροχειρουργική	
España	neurocirugía	
France	neurochirurgie	
Ireland	neurological surgery	
Italia	neurochirurgia	
Luxembourg	neurochirurgie	
Nederland	neurochirurgie	
Österreich	Neurochirurgie	
Portugal	neurocirurgia	
Suomi/Finland	neurokirurgia/neurokirurgi	
Sverige	neurokirurgi	
United Kingdom	neurological surgery	



Country	Title of qualification	Awarding body
<b>obstetrics and gynaecology</b>		<b>minimum length of training course: 4 years</b>
Belgique/België	gynécologie - obstétrique/ gynecologie - verloskunde	
Danmark	gynkologi og obstetrik eller kvindesygdomme og fødselshjelp	
Deutschland	Frauenheilkunde und Geburtshilfe	
Ellas	μαιευτική-γυναικολογία	
España	obstetricia y ginecología	
France	gynécologie - obstétrique	
Ireland	obstetrics and gynaecology	
Italia	ostetricia e ginecologia	
Luxembourg	gynécologie - obstétrique	
Nederland		
Österreich	Frauenheilkunde und Geburtshilfe	
Portugal	ginecologia e obstetricia	
Suomi/Finland	naistentaudit ja synnytykset/kvinnosjukdomar och förlossningar	
Sverige	obstetrik och gynekologi	
United Kingdom	obstetrics and gynaecology	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>general (internal) medicine</b>		<b>minimum length of training course: 5 years</b>
Belgique/België	médecine interne/inwendige geneeskunde	
Danmark	intern medicin	
Deutschland	Innere Medizin	
Ellas	πατολογία	
España	medicina interna	
France	médecine interne	
Ireland	general medicine	
Italia	medicina interna	
Luxembourg	médecine interne	
Nederland	inwendige geneeskunde	
Österreich	Innere Medizin	
Portugal	medicina interna	
Suomi/Finland	sisätaudit/inremedicin	
Sverige	internmedicin	
United Kingdom	general medicine	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>ophthalmology</b>		<b>minimum length of training course: 3 years</b>
Belgique/België	ophtalmologie/oftalmologie	
Danmark	oftalmologi eller oøjensygdomme	
Deutschland	Augenheilkunde	
Ellas	οφθαλμολογία	
España	oftalmología	
France	ophtalmologie	
Ireland	ophthalmology	
Italia	oculistica	
Luxembourg	ophtalmologie	
Nederland	oogheelkunde	
Österreich	Augenheilkunde und Optometrie	
Portugal	ophtalmologie	
Suomi/Finland	silmätaudit/ögonsjukdomar	
Sverige	ögonsjukdomar (oftalmologi)	
United Kingdom	ophthalmology	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>oto rhino laryngology</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 3 years</b>
Belgique/België	oto-rhino-laryngologie/ otorhinolaryngologie	
Danmark	oto-rhino-laryngologi eller ore-naese-halssygdomme	
Deutschland	Hals-Nasen-Ohrenheilkunde	
Ellas	ωτορινολαρυγγολογία	
España	otorinolaringologia	
France	oto-rhino-laryngologie	
Ireland	otolaryngology	
Italia	otorinolaringoiatria	
Luxembourg	oto-rhino-laryngologie	
Nederland	keel-, neus- en oorheelkunde	
Österreich	Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten	
Portugal	otorinolaringologia	
Suomi/Finland	korva-, nenä- ja kurkkutaudit/ öron-, näs- och strupsjukdomar	
Sverige	öron-, näs- och halssjukdomar (oto-rhino-laryngologi)	
United Kingdom	otolaryngology	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>paediatrics</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 4 years</b>
Belgique/België	pédiatrie/kindergeneeskunde	
Danmark	paediatrici eller bornesygdomme	
Deutschland	Kinderheilkunde	
Ellas	Παιδιατρική	
España	pediatria sus áreas específicas	
France	pédiatrie	
Ireland	paediatrics	
Italia	pédiatria	
Luxembourg	pédiatrie	
Nederland	kindergeneeskunde	
Österreich	Kinder - und Jugendheilkunde	
Portugal	pédiatria	
Suomi/Finland	lastentaudit/barnsjukdomar	
Sverige	barn- och ungdomsmedicin	
United Kingdom	paediatrics	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>respiratory medicine</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 4 years</b>
Belgique/België	pneumologie/ pneumologie	
Danmark	Medicinske lungesygdomme <sup>1</sup>	
Deutschland	Lungen- und Bronchialheilkunde	
Ellas	Πνευμονολογία-Φυματιολογία	
España	pneumologia	
France	pneumologie	
Ireland	respiratory medicine	
Italia	tisiologia e malattie dell'apparato respiratorio	
Luxembourg	pneumo-phtysiologie	
Nederland	longziekten en tuberculose	
Österreich	Lungenkrankheiten	
Portugal	pneumologia	
Suomi/Finland	keuhkosairaudet/ lungsjukdomar	
Sverige	lungsjukdomar (pneumologi)	
United Kingdom	respiratory medicine	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>urology</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 5 years</b>
Belgique/België	urologie/ urologie	
Danmark	urologi eller urinvejenes kirurgiske sygdomme	
Deutschland	Urologie	
Ellas	Ουρολογία	
España	urologia	
France	urologie	
Ireland	urology	
Italia	urologia	
Luxembourg	urologie	
Nederland	urologie	
Österreich	Urologie	
Portugal	urologia	
Suomi/Finland	urologia/urologi	
Sverige	urologi	
United Kingdom	urology	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>orthopaedics</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 5 years</b>
Belgique/België	orthopédie/orthopedie	
Danmark	ortopaedisk kirurgi	
Deutschland	Orthopädie	
Ellas	Ορθοπαιδική	
España	traumatología y cirugía ortopédica	
France	chirurgie orthopédique et traumatologie	
Ireland	orthopaedic surgery	
Italia	ortopedia e traumatologia	
Luxembourg	orthopédie	
Nederland	orthopedie	
Österreich	Orthopädie und Orthopädische Chirurgie	
Portugal	ortopedia	
Suomi/Finland	ortopedia ja traumatologia/ ortopedi och traumatologi	
Sverige	ortopedi	
United Kingdom	orthopaedic surgery	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>pathological anatomy</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 4 years</b>
Belgique/België	anatomie pathologique/ pathologische anatomie	
Danmark	patologisk anatomi og histologi eller vaevsunderdogelse	
Deutschland	Pathologie	
Ellas	Παθολογική Ανατομική	
España	anatomía patológica	
France	anatomie et cytologie pathologique	
Ireland	morbid anatomy and histopathology	
Italia	anatomia patologica	
Luxembourg	anatomie pathologique	
Nederland	pathologische anatomie	
Österreich	Pathologie	
Portugal	anatomia patologica	
Suomi/Finland	patologia/patologi	
Sverige	klinisk patologi	
United Kingdom	morbid anatomy and histopathology	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>neurology</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 4 years</b>
Belgique/België	neurologie/ neurologie	
Danmark	neuromedicin eller medicinske nervesygdomme	
Deutschland	Neurologie	
Ellas	Νευρολογία	
España	neurologia	
France	neurologie	
Ireland	neurology	
Italia	neurologia	
Luxembourg	neurologie	
Nederland	neurologie	
Österreich	Neurologie	
Portugal	neurologia	
Suomi/Finland	neurologia/neurologi	
Sverige	neurologi	
United Kingdom	neurology	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>psychiatry</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 4 years</b>
Belgique/België	psychiatrie/ psychiatrie	
Danmark	psykiatri	
Deutschland	Psychiatrie	
Ellas	Ψυχιατρική	
España	psiquiatria	
France	psychiatrie	
Ireland	psychiatry	
Italia	psichiatria	
Luxembourg	psychiatrie	
Nederland	psychiatrie	
Österreich	Psychiatrie	
Portugal	psiquiatria	
Suomi/Finland	psykiatria/psykiatri	
Sverige	psykiatri	
United Kingdom	psychiatry	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>clinical biology</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 4 years</b>
Belgique/België	biologie clinique/ klinische biologie	
Danmark		
Deutschland		
Ellas		
España	análisis clínicos	
France	biologie médicale	
Ireland		
Italia	patologia diagnostica di laboratorio	
Luxembourg		
Nederland		
Österreich	Medizinische Biologie	
Portugal	patologia clinica	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>biological haematology</b>		<b>minimum length of training course: 4 years</b>
Belgique/België		
Danmark	klinisk blodtypeserologi	
Deutschland		
Ellas		
España		
France	hématologie	
Ireland		
Italia		
Luxembourg	hématologie biologique	
Nederland		
Österreich		
Portugal	hematologia clinica	
Suomi/Finland	hematologiset laboratoriotutkimukset/ hematologiska laboratorieundersökningar	
Sverige		
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>microbiology-bacteriology</b>		<b>minimum length of training course: 4 years</b>
Belgique/België		
Danmark	klinisk mikrobiologi	
Deutschland	Mikrobiologie und Infektionsepidemiologie	
Ellas		
España	microbiologia y parasitologia	
France		
Ireland	microbiology	
Italia	microbiologia	
Luxembourg	microbiologie	
Nederland	medische microbiologie	
Österreich	Hygiene und Mikrobiologie	
Portugal		
Suomi/Finland	kliinen mikrobiologia/ klinisk mikrobiologi	
Sverige	klinisk bakteriologi	
United Kingdom	medical microbiology	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>biological chemistry</b>		<b>minimum length of training course: 4 years</b>
Belgique/België		
Danmark	klinisk kemi	
Deutschland		
Ellas		
España	bioquímica clínica	
France		
Ireland	chemical pathology	
Italia		
Luxembourg	chimie biologique	
Nederland	klinische chemie	
Österreich	Medizinische und Chemische Labordiagnostik	
Portugal		
Suomi/Finland	kliininen kemia/ klinisk kemi	
Sverige	klinisk kemi	
United Kingdom	chemical pathology	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>immunology</b>		<b>minimum length of training course: 4 years</b>
Belgique/België		
Danmark		
Deutschland		
Ellas		
España	immunologia	
France		
Ireland	clinical immunology	
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich	Immunologie	
Portugal		
Suomi/Finland	immunologia/ immunologi	
Sverige	klinisk immunology	
United Kingdom	immunology	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>plastic surgery</b>		<b>minimum length of training course: 5 years</b>
Belgique/België	chirurgie plastique/ plastische heelkunde	
Danmark	plastikkirurgi	
Deutschland		
Ellas	Πλαστική χειρουργική	
España	cirugía plástica y reparadora	
France	chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique	
Ireland	plastic surgery	
Italia	chirurgia plastica	
Luxembourg	chirurgie plastique	
Nederland	plastische chirurgie	
Österreich	Plastische Chirurgie	
Portugal	cirurgia plastica	
Suomi/Finland	plastiikkirurgia/ plastikkirurgi	
Sverige	plastikkirurgi	
United Kingdom	plastic surgery	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>thoracic surgery</b>		<b>minimum length of training course: 5 years</b>
Belgique/België	chirurgie thoracique/ heelkunde op de thorax	
Danmark	thoraxkirurgi eller brysthulens kirurgiske sygdomme	
Deutschland		
Ellas	Χειρουργική Θώρακος	
España	cirugía torácica	
France	chirurgie thoracique	
Ireland	thoracic surgery	
Italia	chirurgia toracica	
Luxembourg	chirurgie thoracique	
Nederland	cardio-pulmonale chirurgie	
Österreich		
Portugal	cirurgia cárdio-torácica	
Suomi/Finland	thorax-ja verisuonikirurgia/ thorax- och kärlkirurgi	
Sverige	thoraxkirurgi	
United Kingdom	thoracic surgery	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>paediatric surgery</b>		<b>minimum length of training course: 5 years</b>
Belgique/België		
Danmark		
Deutschland		
Ellas	Χειρουργική Παιδών	
España	cirugía pediátrica	
France	chirurgie infantile	
Ireland	paediatric surgery	
Italia	chirurgia pediatrica	
Luxembourg	chirurgie pédiatrique	
Nederland		
Österreich	Kinderchirurgie	
Portugal	cirurgia pediátrica	
Suomi/Finland	lastenkirurgia/ barnkirurgi	
Sverige	barn- och ungdomskirurgi	
United Kingdom	paediatric surgery	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>vascular surgery</b>		<b>minimum length of training course: 5 years</b>
Belgique/België	chirurgie des vaisseaux/ bloedvatenheelkunde	
Danmark		
Deutschland		
Ellas		
España	angiología y cirugía vascular	
France	chirurgie vasculaire	
Ireland		
Italia	chirurgia vascolare	
Luxembourg	chirurgie cardio-vasculaire	
Nederland		
Österreich		
Portugal	cirurgia vascular	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>cardiology</b>		<b>minimum length of training course: 4 years</b>
Belgique/België	cardiologie/ cardiologie	
Danmark	cardiologie	
Deutschland		
Ellas	Καρδιολογία	
España	cardiología	
France	pathologie cardio-vasculaire	
Ireland	cardiology	
Italia	cardiologia	
Luxembourg	cardiologie et angiologie	
Nederland	cardiologie	
Österreich		
Portugal	cardiologia	
Suomi/Finland	kardiologia/kardiologi	
Sverige	kardiologi	
United Kingdom	cardio-vascular disease	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>gastro-enterology</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 4 years</b>
Belgique/België	gastro-entérologie/ gastro-enterologie	
Danmark	medicinsk gastroenterologi eller medicinske mave-tarmsygdomme	
Deutschland		
Ellas	Γαστρεντερολογία	
España	aparato digestivo	
France	gastro-entérologie et hépatologie	
Ireland	gastro-enterology	
Italia	malattie dell'apparato digerente, della nutrizione e del ricambio	
Luxembourg	gastro-enterologie	
Nederland	gastro-enterologie	
Österreich		
Portugal	gastroenterologia	
Suomi/Finland	gastroenterologia/ gastroenterologi	
Sverige	medicinsk gastroenterologi och hepatologi	
United Kingdom	gastro-enterology	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>rheumatology</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 4 years</b>
Belgique/België	rhumatologie/ reumatologie	
Danmark	reumatologi	
Deutschland		
Ellas	Ρευματολογία	
España	reumatología	
France	rhumatologie	
Ireland	rheumatology	
Italia	reumatologia	
Luxembourg	rhumatologie	
Nederland	reumatologie	
Österreich		
Portugal	reumatologia	
Suomi/Finland	reumatologia/ reumatologi	
Sverige	reumatologi	
United Kingdom	rheumatology	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>general haematology</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 3 years</b>
Belgique/België		
Danmark		
Deutschland		
Ellas	Αιματολογία	
España	Hematologia y Hemoterapia	
France		
Ireland	Haematology	
Italia	ematologia	
Luxembourg	hématologie	
Nederland		
Österreich		
Portugal	immuno-hemoterapia	
Suomi/Finland	Kliininen hematologia/Klinisk hematologi	
Sverige	Hematologi	
United Kingdom		



Country	Title of qualification	Awarding body
<b>endocrinology</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 3 years</b>
Belgique/België		
Danmark		
Deutschland		
Ellas	Ενδοκρινολογία	
España	endocrinología y nutrición	
France	endocrinologie, maladies métaboliques	
Ireland	endocrinology and diabetes mellitus	
Italia	endocrinologia	
Luxembourg	endocrinologie, maladies du métabolisme et de la nutrition	
Nederland		
Österreich		
Portugal	endocrinologia - nutrição	
Suomi/Finland	endokrinologia/ endokrinologi	
Sverige	endokrinologi	
United Kingdom	endocrinology and diabetes mellitus	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>physiotherapy</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 3 years</b>
Belgique/België	médecine physique/ fysische geneeskunde	
Danmark	fysiurgi og rehabilitering	
Deutschland		
Ellas	Φυσική Ιατρική και Αποκατάσταση	
España	rehabilitación	
France	rééducation et réadaptation fonctionnelles	
Ireland		
Italia	fisioterapia	
Luxembourg	rééducation et réadaptation fonctionnelles	
Nederland	revalidatie	
Österreich	Physikalische Medizin	
Portugal	fisiatria	
Suomi/Finland	fysiatría/fysiatri	
Sverige	rehabiliteringsmedicin	
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>stomatology</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 3 years</b>
Belgique/België		
Danmark		
Deutschland		
Ellas		
España	estomatología	
France	stomatologie	
Ireland		
Italia	odontostomatologia	
Luxembourg	stomatologie	
Nederland		
Österreich		
Portugal	estomatologia	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>neuro-psychiatry</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 5 years</b>
Belgique/België	neuropsychiatrie/ neuropsychiatrie	
Danmark		
Deutschland	Nervenheilkunde (Neurologie und Psychiatrie)	
Ellas	Νευρολογία – ψυχιατρική	
España		
France	neuropsychiatrie	
Ireland		
Italia	neuropsychiatria	
Luxembourg	neuropsychiatrie -	
Nederland	zenuw - en zielsziekten	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>dermato-venereology</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 3 years</b>
Belgique/België	dermato-vénérologie/ dermato-venereologie	
Danmark	dermato-venereologie eller hud- og kønssygdomme	
Deutschland	Dermatologie und Venereologie	
Ellas	Δερματολογία-Αφροδισιολογία	
España	dermatología médico-quirúrgica y venereología	
France	dermatologie et vénéréologie	
Ireland		
Italia	dermatologia e venerologia	
Luxembourg	dermato-vénérologie	
Nederland	dermatologie en venerologie	
Österreich	Haut- und Geschlechtskrankheiten	
Portugal	dermatovenereologia	
Suomi/Finland	iho- ja sukupuolitaudit/ hud- och könssjukdomar	
Sverige	hud- och könssjukdomar	
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>dermatology</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 4 years</b>
Belgique/België		
Danmark		
Deutschland		
Ellas		
España		
France		
Ireland	dermatology	
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	dermatology	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>venereology</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 4 years</b>
Belgique/België		
Danmark		
Deutschland		
Ellas		
España		
France		
Ireland	venereology	
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	venereology	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>radiology</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 4 years</b>
Belgique/België		
Danmark		
Deutschland	Radiologie	
Ellas	Ακτινολογία – ραδιολογία	
España	electrorradiologia	
France	électro-radiologie	
Ireland		
Italia	radiologia	
Luxembourg	électroradiologie	
Nederland	radiologie	
Österreich		
Portugal	radiologia	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>diagnostic radiology</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 4 years</b>
Belgique/België	radiodiagnostic/ röntgendiagnose	
Danmark	diagnostik radiologi eller - rontgenundersogelse	
Deutschland	Radiologische Diagnostik	
Ellas	Ακτινοδιαγνωστική	
España	radiodiagnóstico	
France	radiodiagnostic et imagerie médicale	
Ireland	diagnostic radiology	
Italia		
Luxembourg	radiodiagnostic	
Nederland	radiodiagnostiek	
Österreich	Medizinische Radiologie-Diagnostik	
Portugal	radiodiagnóstico	
Suomi/Finland	radiologia/ radiologi	
Sverige	medicinsk radiologi	
United Kingdom	diagnostic radiology	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>radiotherapy</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 4 years</b>
Belgique/België	radio- et radiumthérapie/ radio- en radiumtherapie	
Danmark	terapeutisk radiologi eller stralebehandling	
Deutschland	Strahlentherapie	
Ellas	Ακτινοθεραπευτική	
España	oncología radioterápica	
France	oncologie, option radiothérapie	
Ireland	radiotherapy	
Italia		
Luxembourg	radiothérapie	
Nederland	radiotherapie	
Österreich	Strahlentherapie- und Tadio-onkologie	
Portugal	radioterapia	
Suomi/Finland	syöpätaudit ja sädehoito/ cancersjukdomar och radioterapi	
Sverige	onkologi	
United Kingdom	radiotherapy	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>tropical medicine</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 4 years</b>
Belgique/België		
Danmark	tropmedicin	
Deutschland		
Ellas		
España		
France		
Ireland	tropical medicine	
Italia	medicina tropicale	
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal	medicina tropical	
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom	tropical medicine	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>child psychiatry</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 4 years</b>
Belgique/België		
Danmark	bornepsykiatri	
Deutschland	Kinder- und Jugendpsychiatrie	
Ellas	Παιδοψυχιατρική	
España		
France	pédo-psychiatrie	
Ireland	child and adolescent psychiatry	
Italia	neuropsychiatria infantile	
Luxembourg	psychiatrie infantile	
Nederland		
Österreich		
Portugal	pedopsiquiatria	
Suomi/Finland	lasten psykiatria/ barnpsykiatri	
Sverige	barn- och ungdomspsykiatri	
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>geriatrics</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 4 years</b>
Belgique/België		
Danmark		
Deutschland		
Ellas		
España	geriatria	
France		
Ireland	geriatrics	
Italia		
Luxembourg		
Nederland	klinische geriatrie	
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland	geriatria/ geriatri	
Sverige	geriatrik	
United Kingdom	geriatrics	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>renal diseases</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 4 years</b>
Belgique/België		
Danmark	nefrologi eller medicinske nyresygdomme	
Deutschland		
Ellas	Νεφρολογία	
España	nefrología	
France	néphrologie	
Ireland	nephrology	
Italia	befrologia	
Luxembourg	néphrologie	
Nederland		
Österreich		
Portugal	nefrologia	
Suomi/Finland	nefrologia/ nefrologi	
Sverige	medicinska njursjukdomar (nefrologi)	
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>communicable diseases</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 4 years</b>
Belgique/België		
Danmark		
Deutschland		
Ellas		
España		
France		
Ireland	communicable diseases	
Italia	malattie infettive	
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland	infektiosairaudet/ infektionssjukdomar	
Sverige	infektionssjukdomar	
United Kingdom	communicable diseases	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>community medicine</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 4 years</b>
Belgique/België		
Danmark		
Deutschland		
Ellas		
España		
France	santé publique et médecine sociale	
Ireland	community medicine	
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich	Sozialmedizin	
Portugal		
Suomi/Finland	terveydenhuolto/ hälsövard	
Sverige		
United Kingdom	community medicine	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>pharmacology</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 4 years</b>
Belgique/België		
Danmark		
Deutschland	Pharmakologie	
Ellas		
España	farmacologia clinica	
France		
Ireland	clinical pharmacology and therapeutics	
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich	Pharmakologie und Toxikologie	
Portugal		
Suomi/Finland	kliininen farmakologia/ klinisk farmakologi	
Sverige	klinisk farmakologi	
United Kingdom	clinical pharmacology and therapeutics	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>occupational medicine</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 3 years</b>
Belgique/België		
Danmark	samfundsmedicin/ arbejdsmedicin	
Deutschland	Arbeitsmedizin	
Ellas	Ιατρική Εργασίας	
España		
France	médecine du travail	
Ireland	occupational medicine	
Italia	medicina del lavoro	
Luxembourg		
Nederland	arbeids- en bedrijfsgeneeskunde	
Österreich	Arbeits- und Betriebsmedizin	
Portugal	medicina do trabalho	
Suomi/Finland	työterveyshuolto/ företagshälsövard	
Sverige	yrkes- och miljömedicin	
United Kingdom	occupational medicine	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>allergology</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 3 years</b>
Belgique/België		
Danmark		
Deutschland		
Ellas	Αλλεργιολογία	
España	alergologia	
France		
Ireland		
Italia	allergologia ed immunologia clinica	
Luxembourg		
Nederland	allergologie	
Österreich		
Portugal	imunoalergologia	
Suomi/Finland	allergologia/ allergologi	
Sverige	allergisjukdomar	
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>gastro-enterological surgery</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 5 years</b>
Belgique/België	chirurgie abdominale/ heelkunde op het abdomen	
Danmark	kirurgisk gastroenterologi eller kirurgiske mave-tarmsygdomme	
Deutschland		
Ellas		
España	cirugía del aparato digestivo	
France	chirurgie viscérale	
Ireland		
Italia	chirurgia dell'apparato digestivo	
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland	gastroenterologia/gastroenterologi	
Sverige		
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>nuclear medicine</b>	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 4 years</b>
Belgique/België	médecine nucléaire/ nucleaire geneeskunde	
Danmark		
Deutschland	Nuklearmedizin	
Ellas	Πυρηνική Ιατρική	
España	medicina nuclear	
France	médecine nucléaire	
Ireland		
Italia	medicina nucleare	
Luxembourg		
Nederland	nucleaire geneeskunde	
Österreich	Nuklearmedizin	
Portugal	medicina nuclear	
Suomi/Finland	isotooppiutkimukset/ isotopundersökningar	
Sverige		
United Kingdom	nuclear medicine	

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>maxillo-facial surgery</b> (basic medical training)	<b>minimum length of</b>	<b>formation: 5 years</b>
Belgique/België		
Danmark		
Deutschland		
Ellas		
España	cirugía oral y maxilofacial	
France	chirurgie maxillo-faciale et stomatologie	
Ireland		
Italia	chirurgia maxillo-facciale	
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland		
Sverige		
United Kingdom		

Country	Title of qualification	Awarding body
<b>dental, oral and maxillo-facial surgery</b> (basic medical and dental training)	<b>minimum length of</b>	<b>training course: 4 years</b>
Belgique/België	stomatologie/ chirurgie orale et maxillo-faciale; stomatologie/orale en maxillo-faciale chirurgie	
Danmark		
Deutschland	Zahn-, Mund-, Kiefer und Gesichtschirurgie	
Ellas		
España		
France		
Ireland	oral and maxillo-facial surgery	
Italia		
Luxembourg		
Nederland		
Österreich		
Portugal		
Suomi/Finland	leukakirurgia/ käkirurgi	
Sverige		
United Kingdom	oral and maxillo-facial surgery	









ISSN 0254-1475

COM(97) 638 final

# DOCUMENTS

EN

04 05 15

---

Catalogue number : CB-CO-97-690-EN-C

ISBN 92-78-28753-9

---

Office for Official Publications of the European Communities

L-2985 Luxembourg